

くらしの良品研究所とは

「くりかえし原点、くりかえし未来。」を合言葉に、これからの時代に求められる良品像を、みなさんと一緒に探っていく“ラボラトリー”です。店舗とインターネットを介して、生活者であるお客さまと対話しながら、既存商品を点検し、新しい商品を育て、世界のより多くの人々に「これでいい」と共感していただける、感じのいい暮らしのかたちを考えて行きます。

About MUJI Laboratory for Living

It is a laboratory that seeks the ideal way of corporate existence for MUJI, with the motto of "Go back to the origin, and then to the future." We put value in the dialog with our customers through shops, virtual and real, to check the existing merchandises and come up with the new. We keep on pursuing the everyday comfort that makes people nod in universal agreement.

## くらし中心～「かたがみ」から始まる2 「着る」と「作る」と「かたがみ」展

くらしの良品研究所から発信した型紙を考える企画の第二弾として、家具に続き今回は衣服がテーマです。

いま、生まれつつある型紙とは？ アトリエムジでは、私たちが培ってきた生活の知恵である型紙について、時代を切り拓いてきたデザイナーとともにデザインを学ぶ3組の学生たちが自ら考え、手を動かし、この問いかけに挑戦しました。

伝統的な西欧の服飾のあり方を再構築したグループ、東洋と西洋が現代において同時に現れる表現にたどり着いたグループ、そして未来を先取りするコンセプトを実践するグループなど、型紙をテーマに若い感性が時代と呼応した、三者三様の試みを紹介します。

かたどり、つくり、そしてまとう衣服とのコンテンツポラリーな関係は、私たちの毎日の暮らしに潤いと刺激をもたらすことでしょう。

### Our lives starting from Katagami 2 The Exhibit on Wearing, Making and Katagami

MUJI Laboratory for Living has planned an second exhibit with the central theme of katagami. Following the successful first event that centered on furniture, the new focus is clothes.

What are the modern-day katagami like? ATELIER MUJI, in cooperation with three teams of cutting-edge designers and their students, pursued this question.

One group tried the reconstruction of traditional western clothing, another group arrived at the expression of a shared theme of Asian and Western countries in the present context, and the last group focused on a very futuristic concept of clothes. Young talents reacted to the theme of modern katagami and came up with three distinct presentations.

The new relationship with clothes that involves patterning, creating and wearing will bring stimulus and satisfaction in our daily lives.

# ATELIER MUJI

## サイレント スクエア SILENT SQUARE

くらし中心～「かたがみ」から始まる2  
「着る」と「作る」と「かたがみ」展

2013年6月14日(金)～7月21日(日)  
主催 | 無印良品  
企画 | くらしの良品研究所  
運営 | 無印良品 有楽町 ATELIER MUJI  
監修 | 小池一子  
企画協力 | 武蔵野美術大学 空間演出デザイン学科研究室  
デザイナーズ | 天野勝(同大教授)  
津村耕佑(同大教授)  
パトリック・ライアン(同大教授)  
協力企業 | A-net Inc. FINAL HOME  
グラフィックデザイナー | 新村則人(新村デザイン事務所)

Our lives starting from Katagami 2  
The Exhibit on Wearing, Making and Katagami

June 14 (Fri), 2013 - July 21 (Sun), 2013  
Organizer: MUJI  
Planning: MUJI Laboratory for Living  
Management: Atelier MUJI at MUJI Yurakucho Store  
Supervisor: Kazuko Koike  
Partner: Division of Scenography, Display and Fashion Design, Musashino Art University  
Designers: Prof. Masaru Amano  
Prof. Kosuke Tsumura  
Prof. Patrick Ryan  
Supporting Company: FINAL HOME, A-net Inc.  
Graphic Designer: Norito Shinmura

<http://www.muji.net/lab/ateliermuji/>

## サイレント スクエア

### SILENT SQUARE

パトリック・ライアン

武蔵野美術大学 空間演出デザイン学科 教授

Patrick Ryan

Division of Scenography, Display and Fashion Design  
Musashino Art University

正方形、長方形の『四角』という形は、哲学的コンセプトとして日本の文化において普遍的に存在している。

一枚の明治時代の日本農家の日常を撮った写真がある。

一見、それは20世紀の終わりに日本のトップクラスのデザイナーの参入によりピークを迎えた西洋のパターンメイキングの技術とは正反対のものであるかのように見える。100年前の人々の身にまとっているものをじっくり見ていると、この方形、正方形と長方形を作る布の落ち方、襷のより方が現代の日本のデザインにおいても重要な軸として存在することに気が付く。

騒がしいファッションのランドスケープの中で、この簡潔な結論に落ち着いてしまうことをあえて避けてきたが、一度距離をおいて過去を振り返ることが、「美」の感受と創造の前進には必要なのだと思う。

The Silent Square is a philosophical concept commenting on the omnipresence of the square or rectangle in Japanese culture, and photographs of Japanese peasants in Meiji Period gave me the original inspiration. It seems that technological breakthroughs in western pattern making peaked at the end of the 20th century, especially with the accomplishments of top class Japanese designers. Looking at these photographs of people from around 100 years ago, I was impressed by the fact that square or rectangle material draping is still a huge part of contemporary Japanese identity and is the cornerstone of a cultural discipline. In the noise-filled fashion landscape, it has been my intention to avoid reaching any tangible conclusion. In order to find the neglected or undiscovered beauty and push the envelope of creation, it might be important to take a stance and look back before going forward.

[参加学生]

船橋 愛 / イ・ヨンジュ / シン・ヨンボム / 伊藤 舞 / 上原 彩 / 小山 望 /

加藤 美紀 / 川原 茜 / 白敷 朱理 / 前田 亞矢 / 望月 水紀 / 山之上 琢磨

Ai Funahashi / I Yonjyu / Shin Yonbomu / Mai Ito / Aya Uehara / Nozomi Oyama / Miki Kato /

Akane Kawahara / Akari Shirasu / Aya Maeda / Mizuki Mochizuki / Takuma Yamanoue

[Hairstyle/Makeup] Satoshi Hirata / GENTIL



## くらし中心～「かたがみ」から始まる2 「着る」と「作る」と「かたがみ」展

くらしの良品研究所から発信した型紙を考える企画の第二弾として、家具に続き今回は衣服がテーマです。

いま、生まれつつある型紙とは？ アトリエムジでは、私たちが培ってきた生活の知恵である型紙について、時代を切り拓いてきたデザイナーとともにデザインを学ぶ3組の学生たちが自ら考え、手を動かし、この問いかけに挑戦しました。

伝統的な西欧の服飾のあり方を再構築したグループ、東洋と西洋が現代において同時に現れる表現にたどり着いたグループ、そして未来を先取りするコンセプトを実践するグループなど、型紙をテーマに若い感性が時代と呼応した、三者三様の試みを紹介します。

かたどり、つくり、そしてまとう衣服とのコンテンポラリーな関係は、私たちの毎日の暮らしに潤いと刺激をもたらすことでしょう。

### Our lives starting from Katagami 2 The Exhibit on Wearing, Making and Katagami

MUJI Laboratory for Living has planned an second exhibit with the central theme of katagami. Following the successful first event that centered on furniture, the new focus is clothes.

What are the modern-day katagami like? ATELIER MUJI, in cooperation with three teams of cutting-edge designers and their students, pursued this question.

One group tried the reconstruction of traditional western clothing, another group arrived at the expression of a shared theme of Asian and Western countries in the present context, and the last group focused on a very futuristic concept of clothes. Young talents reacted to the theme of modern katagami and came up with three distinct presentations.

The new relationship with clothes that involves patterning, creating and wearing will bring stimulus and satisfaction in our daily lives.

くらしの良品研究所とは

「くりかえし原点、くりかえし未来。」を合言葉に、これからの時代に求められる良品像を、みなさんと一緒に探っていく“ラボラトリー”です。店舗とインターネットを介して、生活者であるお客さまと対話しながら、既存商品を点検し、新しい商品を育て、世界のより多くの人々に「これでいい」と共感していただける、感じのいい暮らしのかたちを考えていきます。

About MUJI Laboratory for Living

It is a laboratory that seeks the ideal way of corporate existence for MUJI, with the motto of “Go back to the origin, and then to the future.” We put value in the dialog with our customers through shops, virtual and real, to check the existing merchandises and come up with the new. We keep on pursuing the everyday comfort that makes people nod in universal agreement.

# ATELIER MUJI

## つながる かたがみ Katagami that Links

くらし中心～「かたがみ」から始まる2  
「着る」と「作る」と「かたがみ」展

2013年6月14日(金)～7月21日(日)

主催 | 無印良品

企画 | くらしの良品研究所

運営 | 無印良品 有楽町 ATELIER MUJI

監修 | 小池一子

企画協力 | 武蔵野美術大学 空間演出デザイン学科研究室

デザイナーズ | 天野勝(同大教授)

津村耕佑(同大教授)

パトリック・ライアン(同大教授)

協力企業 | A-net Inc. FINAL HOME

グラフィックデザイナー | 新村則人(新村デザイン事務所)

Our lives starting from Katagami 2

The Exhibit on Wearing, Making and Katagami

June 14 (Fri), 2013 - July 21 (Sun), 2013

Organizer: MUJI

Planning: MUJI Laboratory for Living

Management: Atelier MUJI at MUJI Yurakucho Store

Supervisor: Kazuko Koike

Partner: Division of Scenography, Display and Fashion

Design, Musashino Art University

Designers: Prof. Masaru Amano

Prof. Kosuke Tsumura

Prof. Patrick Ryan

Supporting Company: FINAL HOME, A-net Inc.

Graphic Designer: Norito Shimura

<http://www.muji.net/lab/ateliermuji/>

## つながる かたがみ

### Katagami that Links

津村 耕佑

武蔵野美術大学 空間演出デザイン学科 教授

Kosuke Tsumura

Division of Scenography, Display and Fashion Design  
Musashino Art University

[参加学生]

福地留実 / 高畑ちえ / 伊原博司

Rumi Fukuchi / Chie Takebatake / Hiroshi Ihara

かたがみは同一の物を複数作る為に考えついた人間の知恵です。かたがみは紙を使用することを超えて、物を作る為の方法であり設計図と捉えることができます。この方法を使えばどんな複雑な造形も可能です。特別な能力を身につけなくてもかたがみを使えば多くの人が同じ物を作ることができます。

「型にはまる」とは面白みの少ないネガティブな意味を含んでいますが、「型破り」は自由で活発な行動を意味します。「型」を基本・ルールと捉え、それを超える事が大切なのです。

基本を踏まえつつ自由な表現に挑戦することは物を作る職人やデザイナーに限らず多くの人にとっても大切な行動です。私は今回の展覧会の依頼を受けて以前から取り組んできた「パズルウェア」のコンセプトが最適だと考えました。そこで植物の形や成長する姿からヒントを得て、蔦と花を象ったフェルトのパズル「Plant Puzzle/Ivy&Flower」を製作しました。最初に蔦と花をモチーフにしたパズルをデザインし、次にフェルトにストライプの生地をボンディングしたオリジナルの素材を製作、それを金型で抜くと沢山のパズルピースができる。これらを自由に組み合わせれば自分だけの作品を作ることができます。

パズルファッションでの展示や「繋げて飾る」ワークショップを通じて創造の楽しさが伝われば嬉しいです。

"Katagami" or paper template embodies our wisdom to produce a number of identical items. It is a pattern but at the same time is a method description and a blueprint. A complicated form can also be made using katagami, and in many cases no special skill is required.

"Kata" literally means "format" in Japanese. One of our everyday expressions, "kata ni hamaru," or falling into a usual pattern, has negative connotations, while "kata yaburi," or format-breaking, is often used in praise for free and positive behaviors. In other words, "Kata" is a basic rules.

The importance of understanding the fundamentals and reaching for more liberal expressions applies to modern citizen as well as to craftspeople and designers. When I was asked to make a piece for this MUJI exhibit, I hit upon the idea of utilizing the concept of my Puzzle Wear. What we consequently created was "Plant Puzzle/Ivy & Flower," basing on the inspiration from various botanical shapes. First we designed a puzzle pattern using ivy and flowers as motifs to create metal punches. Then we made original fabric by bonding felt and striped fabric. Using the punches and the fabric, we can create numerous puzzle pieces, which we can link together to give birth to original clothes.

We hope this exhibit and workshop help the sharing of creative pleasures.



## くらし中心～「かたがみ」から始まる2 「着る」と「作る」と「かたがみ」展

くらしの良品研究所から発信した型紙を考える企画の第二弾として、家具に続き今回は衣服がテーマです。

いま、生まれつつある型紙とは？ アトリエムジでは、私たちが培ってきた生活の知恵である型紙について、時代を切り拓いてきたデザイナーとともにデザインを学ぶ3組の学生たちが自ら考え、手を動かし、この問いかけに挑戦しました。

伝統的な西欧の服飾のあり方を再構築したグループ、東洋と西洋が現代において同時に現れる表現にたどり着いたグループ、そして未来を先取りするコンセプトを実践するグループなど、型紙をテーマに若い感性が時代と呼応した、三者三様の試みを紹介します。

かたどり、つくり、そしてまとう衣服とのコンテンポラリーな関係は、私たちの毎日の暮らしに潤いと刺激をもたらすことでしょう。

### Our lives starting from Katagami 2 The Exhibit on Wearing, Making and Katagami

MUJI Laboratory for Living has planned an second exhibit with the central theme of katagami. Following the successful first event that centered on furniture, the new focus is clothes.

What are the modern-day katagami like? ATELIER MUJI, in cooperation with three teams of cutting-edge designers and their students, pursued this question.

One group tried the reconstruction of traditional western clothing, another group arrived at the expression of a shared theme of Asian and Western countries in the present context, and the last group focused on a very futuristic concept of clothes. Young talents reacted to the theme of modern katagami and came up with three distinct presentations.

The new relationship with clothes that involves patterning, creating and wearing will bring stimulus and satisfaction in our daily lives.

くらしの良品研究所とは

「くりかえし原点、くりかえし未来。」を合言葉に、これからの時代に求められる良品像を、みなさんと一緒に探っていく“ラボラトリー”です。店舗とインターネットを介して、生活者であるお客さまと対話しながら、既存商品を点検し、新しい商品を育て、世界のより多くの人々に「これでいい」と共感していただける、感じのいい暮らしのかたちを考えて行きます。

About MUJI Laboratory for Living

It is a laboratory that seeks the ideal way of corporate existence for MUJI, with the motto of “Go back to the origin, and then to the future.” We put value in the dialog with our customers through shops, virtual and real, to check the existing merchandises and come up with the new. We keep on pursuing the everyday comfort that makes people nod in universal agreement.

くらし中心～「かたがみ」から始まる2  
「着る」と「作る」と「かたがみ」展

2013年6月14日(金)～7月21日(日)

主催 | 無印良品

企画 | くらしの良品研究所

運営 | 無印良品 有楽町 ATELIER MUJI

監修 | 小池一子

企画協力 | 武蔵野美術大学 空間演出デザイン学科研究室

デザイナーズ | 天野勝(同大教授)

津村耕佑(同大教授)

パトリック・ライアン(同大教授)

協力企業 | A-net Inc. FINAL HOME

グラフィックデザイナー | 新村則人(新村デザイン事務所)

Our lives starting from Katagami 2

The Exhibit on Wearing, Making and Katagami

June 14 (Fri), 2013 - July 21 (Sun), 2013

Organizer: MUJI

Planning: MUJI Laboratory for Living

Management: Atelier MUJI at MUJI Yurakucho Store

Supervisor: Kazuko Koike

Partner: Division of Scenography, Display and Fashion

Design, Musashino Art University

Designers: Prof. Masaru Amano

Prof. Kosuke Tsumura

Prof. Patrick Ryan

Supporting Company: FINAL HOME, A-net Inc.

Graphic Designer: Norito Shinmura

<http://www.muji.net/lab/ateliermuji/>

# エリ・カフス Collars and Cuffs

**ATELIER MUJI**

## エリ・カフス

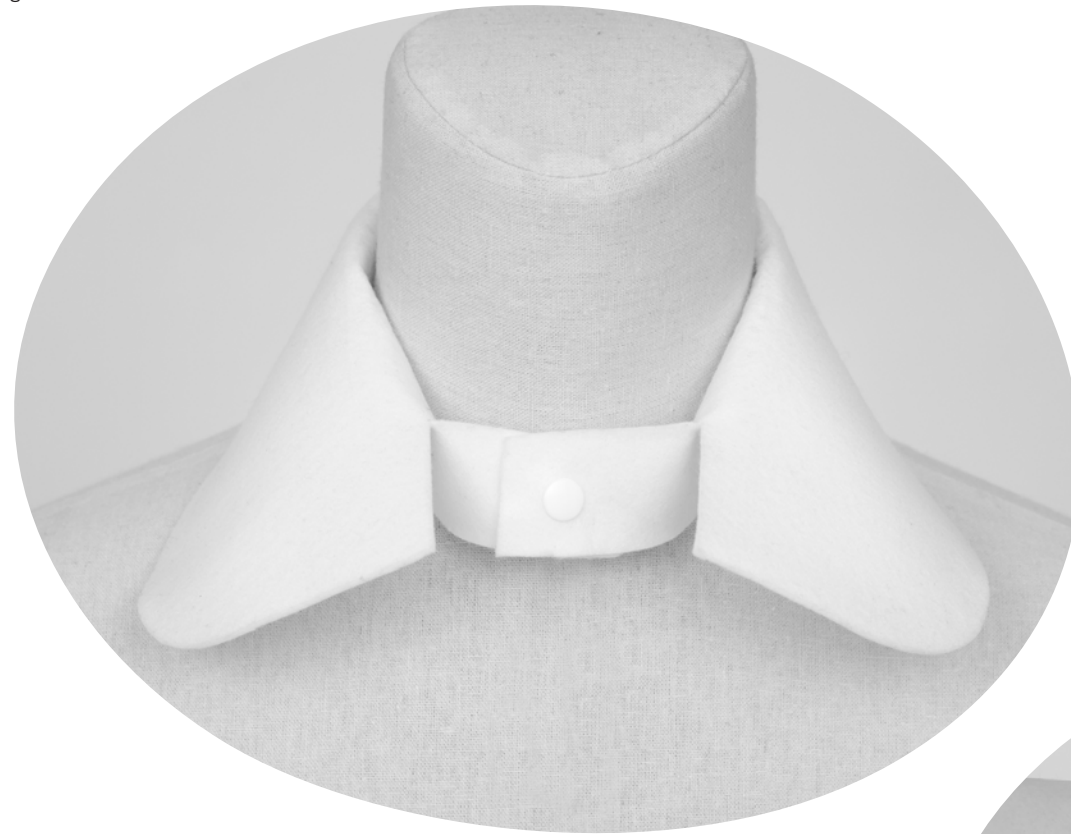
### Collars and Cuffs

天野 勝

武蔵野美術大学 空間演出デザイン学科 教授

Masaru Amano

Division of Scenography, Display and Fashion Design  
Musashino Art University



洋服のデザインを決めていく上で最も重要なディテールデザインの中に、襟とカフスがあります。その二箇所のデザインが出来上がった洋服の印象を大きく変化させます。例えば、襟先が丸いと可愛らしく、尖っているとキリッとシャープな、襟腰が高いと改まった印象など様々です。カフスのデザインも然りです。

この展示は、衣服の型紙の中でこの二箇所のディテールにスポットをあて、身頃本体から切り離れたそれぞれ単独の襟とカフス型のアクセサリのようなアイテムを制作し、来場者の方にそれらを身につけていただき、その変化する姿を見て感じてもらう体験型の試みです。カジュアルなTシャツやシャツに重ねて少し華やいだ装いに、大きくポップな色のものは陽気で可愛い雰囲気、そこには「なるほど!」とうなずける驚きと発見があります。

Most important details in designing shirts include collars and cuffs, which will affect the overall impression. If we choose round collars the shirt might well look lovely, and pointed collars will make it look sharp; if it has high collars it may give the impression of formality. This exhibit focuses onto details of these two design elements. We separated collars and cuffs from the shirt body, and made them wearable as stand-alone units. Visitors can try various types on to see how they change the total atmosphere. There should be plenty of surprises and discoveries in the process.



[参加学生]

赤嶺明美 / 篠原里佳 / 高橋都望子

Akemi Akamine / Rika Shinohara / Tomoko Takahashi